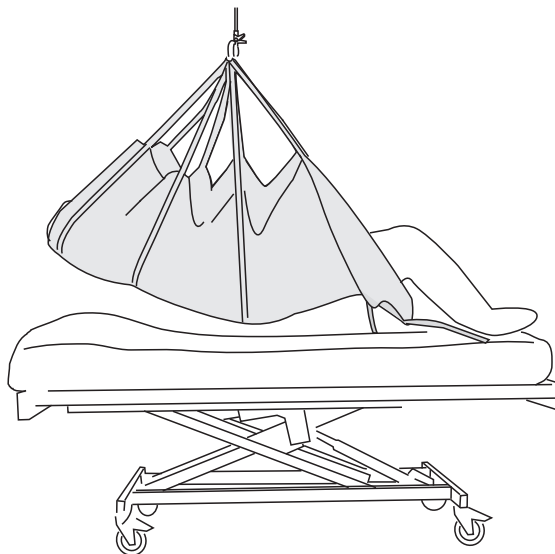


Solo RepoSheet™ Short



Tilbehør

Brugsanvisning



Produktbeskrivelse

Solo RepoSheet-tilbehøret er udviklet specielt af Liko til at lette flytning af en sengeliggende bruger. Det er en fremragende hjælp, når en bruger skal flyttes længere op i sengen, samt ved vending i sengen vha. en lift, og med minimal kropsanstrengelse for medhjælperne.

Flytning kan ske ved hjælp af én person, men vi anbefaler, at man er to om flytningen, hvilket er tidsbesparende og en bekvem måde at arbejde på.

Solo RepoSheet-tilbehøret kan bruges sammen med eller i stedet for almindelige lagner.

Solo RepoSheet-tilbehøret er beregnet til korttidsbrug til en enkelt bruger. Det skal kasseres, når det bliver snavset, eller når brugeren ikke længere behøver det.

Der findes to modeller: **Short**, til løft op til 200 kg, og **Generous**, som er et lagen til løft op til 300 kg. Solo RepoSheet Generous-tilbehøret har en separat brugervejledning. For at bibeholde maksimal løfteevne skal der anvendes lift/tilbehør, der er beregnet til samme belastning eller mere.

I Likos produktsortiment findes der også modeller af RepoSheet-tilbehøret til langtidsbrug.

⚠ Hvis en bruger skal flyttes mellem to vandrette flader, skal der bruges løftestroppe med tilstrækkelig kapacitet for at sikre, at brugeren har nok støtte under kroppen til at blive løftet sikkert under flytningen. Sørg også for, båndløgkerne ikke sætter sig fast i noget under flytningen.

Solo RepoSheet-tilbehøret fungerer bedst sammen med loftlifte. Vi anbefaler LikoGuard™-loftlift, Likorall™-loftlift eller Multirall™-loftlift. Flere oplysninger om anbefalede løftebøjler findes på sidste side.

⚠ Solo RepoSheet-tilbehøret er **ikke** beregnet til løft eller flytninger fra liggende til siddende stilling. Hvis der er behov for dette, anbefaler vi, at der løftes med en af vores mange løftesejl-modeller.














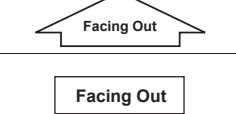
I dette dokument omtales den person, der løftes, som brugeren, og den person, der hjælper vedkommende, som medhjælperen.

VIGTIGT!

Løft og forflytning af en bruger indebærer altid en vis risiko. Læs derfor brugsanvisningen til liften og løftetilbehøret før brug. Det er vigtigt at forstå indholdet af brugsanvisningen fuldstændigt. Udstyret må kun anvendes af uddannet personale. Kontrollér, at løftetilbehøret passer til den lift, som anvendes. Udvis forsigtighed og omsorg ved brug. Som medhjælper er du altid ansvarlig for brugerens sikkerhed. Du skal være velinformeret om brugerens evne til at klare løftesituationen. Kontakt fabrikanten eller leverandøren i tilfælde af tvivl eller spørgsmål.

Symbolbeskrivelse

Disse symboler kan findes i dette dokument og/eller på selve produktet.

Symbol	Beskrivelse
	Advarsel: Denne situation kræver ekstra forsigtighed og opmærksomhed
	Læs brugsanvisningen før brug
	CE-mærke
	Juridisk fabrikant
	Fabrikationsdato
	Produkt-id
	Serienummer
	Medicinsk udstyr
	Tåler ikke vask
	Uden latex
	Anvend ikke produktet (Kun Solo-produkter og synlig efter vask, når anvendelse er forbudt).
	Retning opad og symbol på ydersiden af produktet
	Symbol på ydersiden af produktet.
	GS1 Datamatrix-stregkode, der kan indeholde følgende oplysninger. (01) Globalt handelsvarenummer (11) Produktionsdato (21) Serienummer

Sikkerhedsanvisninger

Før løft skal du være opmærksom på følgende:

- Hvorvidt det er nødvendigt med én eller flere medhjælpere, skal vurderes ud fra den enkelte situation af den ansvarlige medarbejder i din virksomhed.
- Planlæg løftet på forhånd, så det foretages så sikkert og bekvemt som muligt.
- Kontrollér inden løft, at løftetilbehøret hænger lodret og kan bevæge sig frit.
- Selv om Likos løftebøjler er forsynet med afkrogningsbeskyttelse, skal der udvises særlig forsigtighed. Før brugeren er løftet fri af underlaget, men efter at stropperne er blevet strakt helt ud, skal du sørge for, at båndløgkerne er korrekt tilsluttet til løftebøjlen.
- Løft aldrig en bruger højere over underlaget, end det er nødvendigt for at fuldføre løfte- og flytningsproceduren.
- Efterlad aldrig en bruger uden opsyn under et løft.
- Sengens hjul skal være låst under løft/flytning. Dette er især vigtigt ved vending af brugere.
- Løft sengehestene under drejning, især hvis det kun er én medhjælper, der udfører proceduren.
- Kontroller, at ikke-forbundne strop-løgker på RepoSheet-tilbehøret ikke sætter sig fast i f.eks. sengen under brug.
- Ved flytninger skal medhjælperne holde fast i løftebøjlen og/eller støtte brugeren nedefra. Undgå at trække i løftestroppe, da dette kan beskadige RepoSheet-tilbehøret.

 Medicinsk udstyr, klasse I-produkt

Liko er certificeret iht. ISO 9001 og den tilsvarende standard for medicinsk udstyr ISO 13485.
Liko er også miljøgodkendt iht. ISO 14001.

Design and Quality by Liko in Sweden

Likos produkter udvikles løbende, og vi forbeholder os retten til at foretage produktændringer uden forudgående varsel. Kontakt din Hill-Rom repræsentant for at få råd og oplysninger om produktopgraderinger.

Meddelelse til brugere og/eller patienter i EU

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med enheden, skal rapporteres til fabrikanten og den ansvarlige myndighed i den medlemsstat, hvor patienten og/eller brugeren er etableret.

Vedligeholdelse og eftersyn

Efterse Solo RepoSheet-tilbehøret før hver brug. Vær særligt opmærksom på slitage og beskadigelse af sømme, materiale/stof, stropper og stropklækker. Under brug skal du passe på, at RepoSheet-tilbehøret ikke sætter sig fast i udstyr, som kan føre til beskadigelse af lagenet. **⚠ Anvend ikke beskadiget løftetilbehør.** Kontakt fabrikanten eller leverandøren i tilfælde af tvivl eller spørgsmål.



TÅLER IKKE VASK. Forsigtighedsmærket på den bageste del af lagenet viser symbolet TÅLER IKKE VASK.



Hvis lagenet vaskes, ændres dette mærkat, så det viser symbolet ANVEND IKKE PRODUKTET. Lagenet skal i så fald kasseres.

Forventet levetid

Solo RepoSheet-tilbehøret er en forbrugsartikel, der kun er beregnet til brug med en enkelt bruger. Skriv brugerens navn på produktmærket, som er placeret på bagsiden af lagenet.

⚠ Solo RepoSheet-tilbehør må ikke længere benyttes:

- når det er snavset eller mistænkes at være kontamineret
- hvis det er beskadiget
- når brugeren ikke længere behøver det.

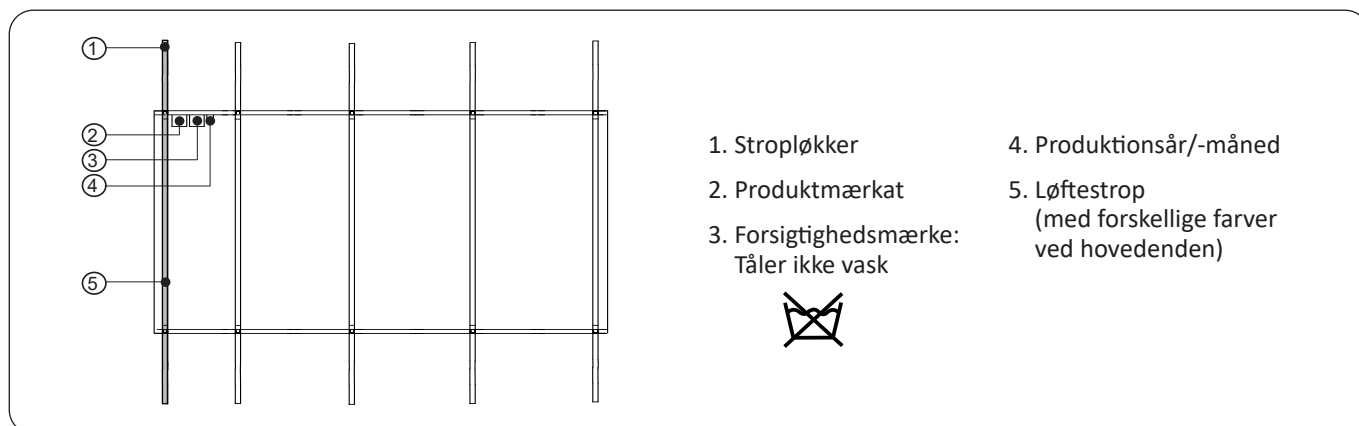
Instruktioner for genbrug

Hele produktet, herunder afstivning, polstring osv., skal sorteres som brændbart affald.

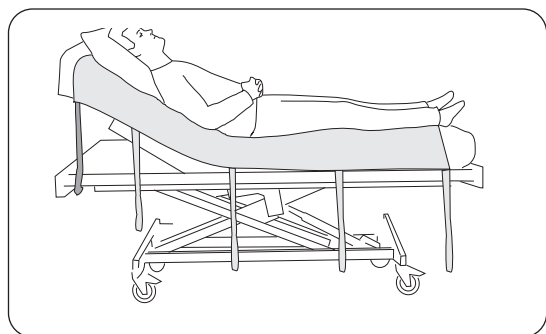
Hill-Rom evaluerer og giver råd og vejledning til brugerne om sikker håndtering og bortskaffelse af enhederne med henblik på forebyggelse af skader, herunder, men ikke begrænset til: snit, punktur af huden, hudafskrabninger og eventuel nødvendig rengøring og desinfektion af medicinsk udstyr før og efter bortskaffelse. Kunderne skal overholde alle føderale, statslige, regionale og/eller lokale love og bestemmelser, som vedrører sikker bortskaffelse af medicinsk udstyr og tilbehør.

Hvis brugeren af enheden er i tvivl, skal denne først kontakte Hill-Rom teknisk support for vejledning om sikre bortskaffelsesprotokoller.

Definitioner



Placering af Solo RepoSheet Short-tilbehøret

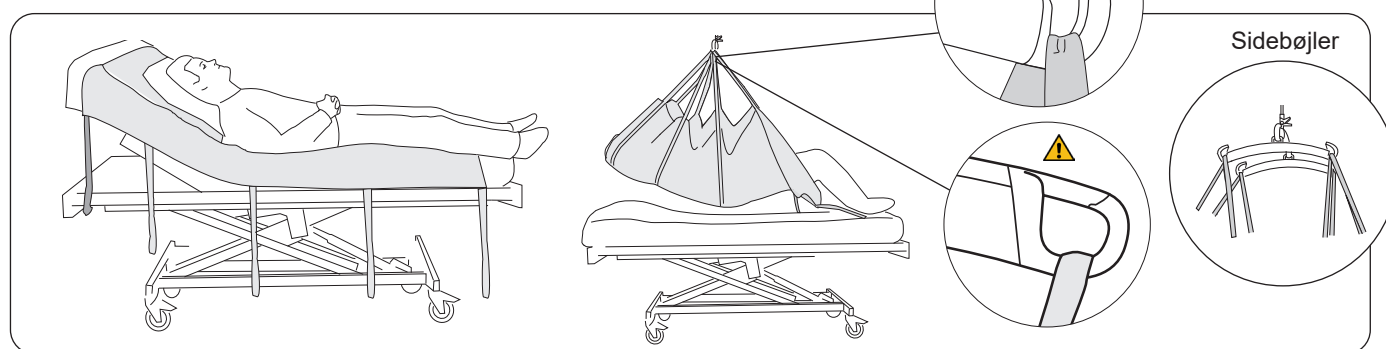


Placer Solo RepoSheet-tilbehøret centralt på sengen med lagenets hovedende ca. 10 cm fra kanten af madrassen. Bemærk, at løftestroppen ved hovedenden har en anden farve. Solo RepoSheet-tilbehøret skal placeres på denne måde, første gang det bruges, eller når det er tid til at skifte sengetøj.

Første gang Solo RepoSheet-tilbehøret placeres på sengen, er det nemmest at løfte brugeren fra sengen i et løftesejl, f.eks. Soft Original High Back Sling, Model 26.

Hver gang Solo RepoSheet Short-tilbehøret placeres, betyder det flytning 2-3 gange længere op i sengen, før det er tid til at skifte sengetøj.

Løft længere oppe i sengen



Påsætning af båndløkkerne: Påsæt båndløkkerne på hver side af løftebøjlen. Brug løftestroppeerne til at løfte hovedet og kroppen, ned til knæhaserne (3-4 par stropper er normalt). ⚠ Løft med løftestroppeerne under knæhaserne kan forårsage overstrækning af knæledet. Når det er også nødvendigt at løfte læggene (f.eks. ved flytning mellem to senge), skal der udvises særlig forsigtighed, så der ikke sker overstrækning af knæledet.

Løft: Løft, så brugeren er fri af madrassen og kan flyttes op til den ønskede position i sengen. Ved lejring skal medhjælperne holde fast i løftebøjlen og/eller støtte brugeren nedefra. ⚠ **Træk ikke i løftestroppeerne!** Sænk, frakobl og udglat Solo RepoSheet-tilbehøret.

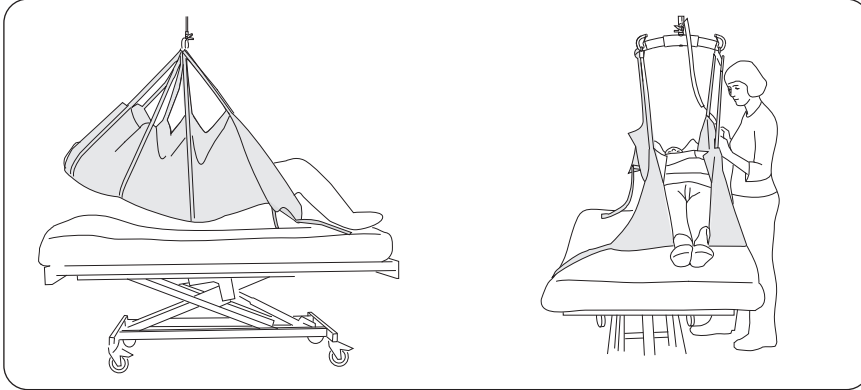
Alternativ: I visse tilfælde, og særligt, hvis man ønsker, at brugeren skal løftes i en så ret position som muligt, kan det være en fordel at anvende sidebøjler og fordele båndløkkerne på sidebøjlernes kroge i stedet, se den lille illustration (dog ikke til "vending", da kun den ene side af RepoSheet-tilbehørets løftestropper belastes).

Vending i seng

Vending af en bruger i sengen kan ske med hjælp fra én person, men vi anbefaler, at man er to medhjælpere, hvilket er tidsbesparende og en bekvem måde at arbejde på.

⚠ Brug af sengeheste anbefales, navnlig i situationer, hvor kun én medhjælper udfører proceduren.

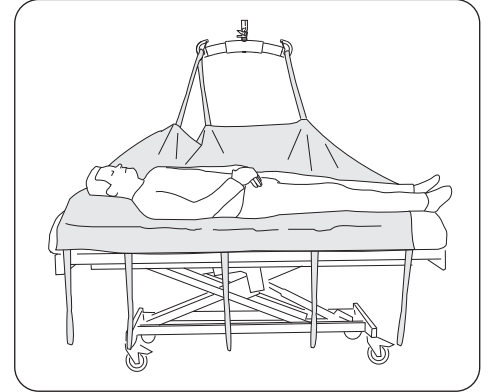
Forberedelser til vending:



1. Inden en vending skal brugeren først flyttes til sengens ene side. Hægt det nødvendige antal løftestropper på iht. beskrivelsen nederst på side 4. Løft brugeren højt nok op til, at denne er fri af sengens overflade.

2. Træk brugeren ud til sengens ene side, og sænk derefter brugeren ned på madrassen.

Vending:



1. Hægt stropløkkerne af siden af den løftebøjle, som er tættest på midten af sengen. Hvis der bruges sidebøjler, skal disse fjernes. Hægt 3-4 stropløkker på løftebøjle's kroge, når den hænger parallelt med sengen.



2. Anbring brugeren på en sådan måde, at vendingen lettes: Armen lægges oven på kroppen, og det ene ben lægges over det andet. ⚠ Løft forsigtigt, så brugeren vendes på siden ved hjælp af liften, men uden at falde fremover.

3. Justér brugerens kropsstilling til en bekvem stilling, og placér eventuelt puder som støtte (bag ryggen, mellem knæene og under hovedet). Sænk løftebøjlen, og hæng stropløkkerne af. Glat lagenet ud.

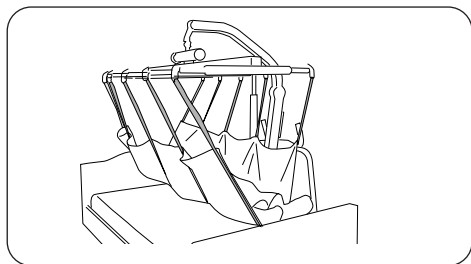
Når brugeren skal flyttes fra side- til rygleje, skal opgaven udføres i omvendt rækkefølge: Fjern puder, sænk liften, hæng stropløkkerne på, løft op og flyt brugeren til midten af sengen osv.

Udskiftning af Solo RepoSheet-tilbehør

Udskiftning af Solo RepoSheet-tilbehøret sker nemmest ved at løfte brugeren op i et Solo RepoSheet-lagen, mens man lægger et nyt lagen på sengen. Efter sænkning kan det første lagen fjernes, når brugeren vendes om på siden, bedst med hjælp af det nye RepoSheet-tilbehør og liften.

Hvis Solo RepoSheet-tilbehøret anvendes til at løfte brugeren højere op i sengen, er det praktisk at have to eller flere lagener at skifte mellem.

Alternative anvendelsesmuligheder



Solo RepoSheet-tilbehør kan i kombination med tilbehøret Liko™ FlexoStretch eller Liko™ UltraStretch™ bruges til at løfte og flytte en bruger i vandret position. Løftestropperne på RepoSheet-tilbehørets hovedende hægtes på lejets hovedende. De øvrige løftestropper fordeles på de andre kroge, se illustrationen.

Oversigt, Solo RepoSheet™ Short

Navn	Model	Varenr.	Dimensioner	Maks. last ¹
Solo RepoSheet	Short	36871003	180x110 cm	200 kg

¹ For at bibeholde maksimal løfteevne skal der anvendes lift/tilbehør, der er beregnet til samme belastning eller mere.

Materiale: 50 % bomuld og 50 % polyester

Anbefalede kombinationer med Likos løftebøjler:

Løft og placering højere oppe i sengen:	Universal 350 ¹	Standard 450 ¹	Universal 450 ¹	SlingGuard 450	Universal 600 ¹
Solo RepoSheet Short	1	1	1	1	1

Sådan løftes og placeres ved vending i sengen:	Sling bar 350 ³	Sling bar 450 ⁴	Sling bar 600 ^{2,5}
Solo RepoSheet Short	1	1	4

¹ Anbefalinger gælder både med og uden sidebøjler.

² Vi anbefaler løftebøjler med en maks. bredde på 450 mm. En løftebøjle, der er for bred, kan beskadige Solo RepoSheet-tilbehøret.

³ SlingBar 350 henviser til Universal SlingBar 350, varenr. 3156074, 3156084 og 3156094.

⁴ SlingBar 450 henviser til Universal SlingBar 450, varenr. 3156075, 3156085 og 3156095, samt SlingGuard 450, varenr. 3308020 og 3308520.

⁵ SlingBar 600 henviser til Universal SlingBar 600, varenr. 3156076 og 3156086.

Forklaring: 1 = Anbefales, 2 = Kan fungere, 3 = Frarådes, 4 = Upassende

Øvrige kombinationer

Kombinationer af andet tilbehør/andre produkter end dem, der anbefales af Liko, kan medføre risiko for brugerens sikkerhed.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sverige
+46 (0)920 474700

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:



Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.